

MUNICIPIO DI MUZZANO



telefono
fax
e-mail
Web Site

+41 (0) 91 966 43 42
+41 (0) 91 968 10 27
cancelleria@muzzano.ch
www.muzzano.ch

Consiglio comunale
6933 Muzzano

Funzionario
e-mail
Data

Daniela Bernardini
Segretario@muzzano.ch
24 giugno2022

PUBBLICAZIONE DELLE RISOLUZIONI DEL CONSIGLIO COMUNALE SEDUTA ORDINARIA DEL 23 GIUGNO 2022 (art. 74 LOC)

Il Consiglio comunale di Muzzano, riunitosi in data 23 giugno 2022 in seduta, ha:

1. approvato il verbale delle discussioni ultima seduta del 28 marzo 2022;
(con 12 voti favorevoli, 0 contrari, 0 astenuti)
2. nominato il nuovo Ufficio Presidenziale che risulta così composto:
Presidente: Michela Gianola
Vice Presidente:
Primo Scrutatore:
Secondo Scrutatore:
(con 12 voti favorevoli, 0 contrari, 0 astenuti)
3. approvato il Messaggio municipale 05-2022 concernente i conti consuntivi del Comune per l'anno 2021
(con 13 voti favorevoli, 0 contrari, 0 astenuti)
4. approvato il Messaggio municipale 07-2022 concernente il credito suppletorio a posteriori di CHF 43'771.05 per lavori urgenti alla rete acqua potabile alla frazione Orbisane
(con 13 voti favorevoli, 0 contrari, 0 astenuto)
5. Approvato il Messaggio municipale 06-2022 concernente i conti consuntivi dell'Azienda Acqua Potabile per l'anno 2021
(con 13 voti favorevoli, 0 contrari, 0 astenuti)

Pubblicazione

L'inizio della pubblicazione, valido ad ogni effetto di legge, decorre *dal giorno 24 giugno 2022*.

Mezzi e termini di ricorso

Contro le presenti risoluzioni è data facoltà di ricorso al Consiglio di Stato entro 30 giorni dalla data di pubblicazione (art. 74 e 208 LOC). I termini di ricorso non decorrono durante le ferie giudiziarie (art. 16 LPamm).

Referendum

Le decisioni del Consiglio comunale di cui all'art. 13 lett. a, d, e, g, h, i, m LOC sono soggette a referendum entro 60 giorni dalla data di pubblicazione (art. 75 LOC)

PER IL CONSIGLIO COMUNALE

La Presidente Michela Gianola

Consiglio comunale di Muzzano



Verbale delle risoluzioni del Consiglio comunale

Seduta ordinaria del 23 giugno 2022 (art. 49 LOC)

Richiamata la convocazione del 13 giugno 2022, oggi giovedì 23 giugno 2022, alle ore 20.00, il Consiglio comunale di Muzzano si è riunito in prima seduta ordinaria presso la sala multiuso del centro comunale per deliberare sul seguente ordine del giorno:

Appello.

1. Approvazione del verbale delle discussioni della seduta del 28 marzo 2022
2. Nomina del nuovo Ufficio Presidenziale (Presidente, Vice Presidente, Scrutatori)
3. MM 05-2022 concernente i conti consuntivi del Comune per l'anno 2021
4. MM 07-2022 concernente il credito suppletorio a posteriori di CHF 43'771.05 per lavori urgenti alla rete acqua potabile alla frazione Orbisane
5. MM 06-2022 concernente i conti consuntivi dell'Azienda Acqua Potabile per l'anno 2021
6. Interpellanze e mozioni

La **Vice Presidente Michela Gianola** apre la seduta alle ore 20:05, scusando l'assenza del Presidente Mariano Morace.

Passa quindi la parola alla Segretaria per l'appello nominale.

Appello nominale

Sono presenti:

1. Baldi Leonardo, *assente scusato*
2. Berri Paride, *assente scusato*
3. Bisang Daniele, *assente scusato*
4. Chollet Armando
5. Crivelli Chiara, *assente scusata*
6. Flacio Eleonora
7. Fossati Mario
8. Gianola Michela
9. Hysenaj Mirsad, entra in sala alle ore 15:00
10. Kneschaurek Corrado
11. Lavagetti Castiglioni Paola
12. Liechi Bernhard
13. Molteni Nathalie, *assente scusata*
14. Morace Mariano, *assente scusato*
15. Jordi Daiana
16. Quaglia Edi
17. Soldati Marco

18. Sparla Alessandro, assente scusato
19. Staffieri Scherrer Emanuela, assente scusata
20. Verones Carlo
21. Wullschleger Carla

Al momento dell'appello sono presenti 12 Consiglieri comunali su 21, il Consiglio comunale può pertanto validamente deliberare (art. 54 LOC).

Per il Municipio sono presenti:

- Hochstrasser Verena – Sindaco
- Poretti Dario – Vice Sindaco
- Baldi Gianluca
- Brugnoli Daniele
- Kever Sascha

Approvazione dell'ordine del giorno

La **Vice Presidente** chiede se vi sono proposte di modifica dell'ordine del giorno.
In assenza di interventi, l'ordine del giorno è approvato all'unanimità.

Trattanda n. 1

Approvazione del verbale delle discussioni della seduta del 28 marzo 2022

Il Consiglio comunale di Muzzano

decreta

Il verbale delle discussioni della seduta del Consiglio comunale del 28 marzo 2022 è approvato.

*Approvato con: 12 Favorevoli, 0 Contrari, 0 Astenuti
Presenti al momento del voto: 12 Consiglieri comunali*

La verbalizzazione è stata approvata con 12 voti favorevoli, 0 contrari, 0 astenuti.
Presenti al momento del voto 12 Consiglieri comunali.

La Vice Presidente:
Michela Gianola

La Segretaria:
Daniela Bernardini

Gli Scrutatori:

Bernhard Liechti



Trattanda n. 2

Nomina del nuovo ufficio presidenziale (Presidente, Vice Presidente, Scrutatori)

Il Consiglio comunale di Muzzano

decreta

Art. 1

Il nuovo ufficio presidenziale è così composto:

Presidente: Michela Gianola

Vice Presidente: Kneuschaurek Corrado

Primo Scrutatore: Soldati Marco

Secondo Scrutatore: Wullschleger Carla

Votazione: 12 Favorevoli, 0 Contrari, 0 Astenuti

Presenti al momento del voto: 12 Consiglieri comunali

La verbalizzazione è approvata con 12 voti favorevoli, 0 contrari, 0 astenuti.

Presenti al momento del voto 12 Consiglieri comunali.

La Presidente:
Michela Gianola

La Segretaria:
Daniela Bernardini

Gli Scrutatori:
Bernhard Liechti



The image shows three handwritten signatures in blue ink. The first signature on the left is for Michela Gianola, the second in the middle is for Daniela Bernardini, and the third on the right is for Bernhard Liechti. A blue circular official stamp of the Comune di Muzzano is partially visible behind the signatures, containing the text 'CONSIGLIO COMUNALE' and 'COMUNE DI MUZZANO'.

Trattanda n. 3

Messaggio municipale 05-2022 concernente i conti consuntivi del Comune per l'anno 2021

Il Consiglio comunale di Muzzano,

- Visto il Messaggio municipale n. 05-2022 concernente i conti consuntivi del Comune per l'anno 2021
- Visto il rapporto della Commissione della Gestione del 2 giugno 2022;

decreta

Art. 1

Sono approvati i conti consuntivi 2021 dell'amministrazione comunale secondo il documento allegato che chiude con il seguente risultato

Totale spese correnti	CHF	4'986'272.86
Totale ricavi correnti	CHF	4'800'469.66
Risultato d'esercizio (disavanzo)	CHF	185'803.20

*Votazione: 13 Favorevoli, - Contrari, - Astenuti
Presenti al momento del voto: 13 consiglieri comunali*

Art. 2

È approvata la gestione degli investimenti per l'anno 2021 che chiude con il seguente risultato:

Uscite per investimenti	CHF	267'453.25
Entrate per investimenti	CHF	1'670.00
Onere netto per investimenti	CHF	265'783.25

*Votazione: 13 Favorevoli, - Contrari, - Astenuti
Presenti al momento del voto: 13 consiglieri comunali*

Art. 3

È dato scarico al Municipio per la gestione 2021 del Comune di Muzzano.

*Votazione: 13 Favorevoli, - Contrari, - Astenuti
Presenti al momento del voto: 13 consiglieri comunali*

Il decreto è approvato articolo per articolo e nel complesso con 13 voti favorevoli, - contrari e - astenuti.

La verbalizzazione è approvata con 13 voti favorevoli, - contrari, - astenuti.
Presenti al momento del voto Consiglieri comunali.

La Presidente:
Michela Gianola

La Segretaria:
Daniela Bernardini

Gli Scrutatori:
Marco Soldati
Carla Wullschleger

Trattanda n. 4



Messaggio municipale 07-2022 concernente la richiesta di un credito suppletorio a posteriori di CHF 43'771.05 per lavori urgenti alla rete acqua potabile alla frazione Orbisane

Il Consiglio comunale di Muzzano,

- Visto il Messaggio municipale n. 07-2022 concernente la richiesta di un credito suppletorio a posteriori di CHF 43'771.05 per lavori urgenti alla rete acqua potabile alla frazione Orbisane
- Visto il rapporto della Commissione della Gestione del 25 maggio 2022;

decreta

Art. 1

È approvato un credito suppletorio a posteriori di CHF 43'771.05 per lavori urgenti alla rete dell'acqua potabile alla frazione Orbisane (MM 149/2019)

Votazione: 13 Favorevoli, - Contrari, - Astenuti

Presenti al momento del voto: 13 Consiglieri comunali

Il decreto è stato approvato con 13 voti favorevoli, - contrari e - astenuti.

La verbalizzazione è approvata con 13 voti favorevoli, - contrari, - astenuti.

Presenti al momento del voto 13 Consiglieri comunali.

La Presidente:
Michela Gianola

La Segretaria:
Daniela Bernardini

Gli Scrutatori:
Marco Soldati
Carla Wullschleger



Trattanda n. 5

Messaggio municipale 06-2022 concernente i conti consuntivi dell'Azienda Acqua Potabile per l'anno 2021

Il Consiglio comunale di Muzzano,

- Visto il Messaggio municipale n. 06-2022 concernente i conti consuntivi dell'Azienda Acqua Potabile
- Visto il rapporto della Commissione della Gestione del 25 maggio 2022;

decreta

Art. 1

Sono approvati i conti consuntivi dell'Azienda Acqua Potabile per l'anno 2021 che presentano il seguente risultato d'esercizio:

Totale spese correnti	CHF. 267'504.14
<u>Totale ricavi correnti</u>	<u>CHF. 295'989.81</u>
Risultato d'esercizio (avanzo)	CHF. 28'485.67

Votazione: 13 Favorevoli, - Contrari, - Astenuti

Presenti al momento del voto: 13 consiglieri comunali

Art. 2

È approvata la chiusura del conto investimenti per l'anno 2021 che si presenta come segue:

Uscite per investimenti	CHF 537'352.35
<u>Entrate per investimenti</u>	<u>CHF 0.00</u>
Onere netto per investimenti	CHF 537'352.35

Votazione: 13 Favorevoli, - Contrari, - Astenuti

Presenti al momento del voto: 13 consiglieri comunali

Art. 3

È ratificata la liquidazione del credito di CHF. 78'340.35 per il rinnovo delle condotte dell'acqua potabile nella frazione delle Orbisane.

Votazione: 13 Favorevoli, - Contrari, - Astenuti

Presenti al momento del voto: 13 consiglieri comunali

Art. 4

È dato scarico all'amministrazione dell'Azienda Acqua Potabile per l'esercizio contabile 2021.

Votazione: 13 Favorevoli, - Contrari, - Astenuti

Presenti al momento del voto: 13 consiglieri comunali

Il decreto è stato approvato articolo per articolo e nel complesso con 13 voti favorevoli, - contrari e - astenuti.

La verbalizzazione è approvata con 13 voti favorevoli, - contrari, - astenuti.
Presenti al momento del voto 13 Consiglieri comunali.

La Presidente:
Michela Gianola

La Segretaria:
Daniela Bernardini

Gli Scrutatori:
Marco Soldati
Carla Wullschleger